

**COMMISSION BANCAIRE DE L'AFRIQUE CENTRALE
COMITE D'ORGANISATION DE LA 15^{ème} REUNION ANNUELLE DU
C.S.B.A.O.C
Yaoundé, du 03 au 06 août 2010**

**INFORMATIONS GENERALES UTILES / USEFUL GENERAL
INFORMATION**

La Commission Bancaire de l'Afrique Centrale (COBAC) sera heureuse d'accueillir la 15^{ème} réunion annuelle du Comité des Superviseurs de Banques de l'Afrique de l'Ouest et du Centre (C.S.B.A.O.C) du 03 au 06 août 2010.

The Banking Commission of Central Africa (COBAC) will be hosting the 15th Annual Meeting of Committee of Banking Supervisors of West and Central Africa (C.B.S.W.C.A) from August 3rd-06, 2010.

1. ARRANGEMENTS ET COMMUNICATIONS / ARRANGEMENTS AND COMMUNICATIONS

Toutes les communications concernant la réunion devraient être présentées à l'une des adresses ci-après :

All communications related to the meeting should be sent to any of the following addresses:

M. MBOULOUKOU Armel
Chef du Service Relations Internationales
E-mail : mbouloukoue@beac.int
Tel : (237) 22 33 40 60
Fax : (237) 22 23 82 16

M. DZOU MBELLA Thierry
Adjoint au Chef du Département
E-mail : dzou@beac.int
Tel : (237) 22 23 40 60
Fax : (237) 22 23 82 16

2. ARRIVEE ET DEPART / ARRIVAL AND DEPARTURE

2.1- Avis des horaires de voyage / Notification of Travel schedules

Les invités devraient fournir leurs plans de vol (c'est-à-dire nom de la compagnie aérienne, numéros du vol, dates, heures d'arrivée et de départ) aux adresses énumérées ci-dessus. La COBAC assistera les délégués pour la confirmation des vols retour.

Guests should provide their travel plans (i.e. name of airline, dates, flight number, time of arrival and departure) to the contacts listed above. COBAC will provide assistance for confirmation of return flights.

2.2- Visas

Tous les visiteurs du Cameroun doivent avoir des passeports valides. Les visiteurs qui ont besoin des visas sont conseillés d'obtenir le visa auprès de la représentation diplomatique camerounaise dans leur pays. Ceux pour qui il n'est pas possible d'obtenir le visa dans leur pays doivent informer la COBAC afin que les dispositions soient prises pour la délivrance du visa à l'arrivée à l'aéroport de Yaoundé ou de Douala. En plus, la vaccination contre la fièvre jaune est obligatoire.

All visitors of Cameroon must have valid passports. Visitors who require visas are advised to obtain them from the any Cameroonian diplomatic missions abroad. Those unable to obtain visa in their countries should inform COBAC, so that arrangements can be finalized for the visa to be issued on arrival at the Yaoundé or Douala Airport. In addition, the vaccination against the yellow fever is required.

2.3- Douane/bagages Customs/baggage

L'aide sera fournie aux invités à l'aéroport (les formalités de réception).

Assistance will be provided to guests at the airport (reception and airport formalities).

3- TRANSPORT/ TRANSPORTATION

La COBAC assurera le transport des participants pendant la réunion.

COBAC will provide transportation services to participants during the course of meeting.

4-HEBERGEMENT

La COBAC assistera pour la réservation d'hôtel pour les invités qui confirmeront leur participation. Les frais de voyage, de logement et de subsistance doivent être couverts par chaque participant.

COBAC will assist with hotel booking for all guests who have confirmed their participation. Cost of travel, accommodation and subsistence are to be covered by each participant.

5- REGLEMENTS ET TAUX DE CHANGE DE DEVISES ETRANGERES/ FOREIGN EXCHANGE REGULATIONS AND EXCHANGE RATES

Le Cameroun compte douze banques commerciales qui fournissent tous les services bancaires y compris le change. Les banques ouvrent de 7.30 à 15.30 et d'autres de 8.00 à 17.00 du lundi au vendredi, et certaines banques ouvrent le samedi de 8.00 à 13.00.

Le Cameroun a une politique du taux de change fixe par rapport à l'euro.
1 EUR= 655,957 F CFA.

Cameroon has twelve commercial banks which provide all the banking services including money exchange. From Monday to Friday the banks open from 7.00 am to 3.30 pm, or 8.00 am to 5.00 pm and some banks open on Saturday from 8.00 am to 1.00 pm.

The CFA Franc is pegged to the euro at a fixed rate of 655.957 FCFA.

6- INFORMATIONS GENERALES SUR LE CAMEROUN/ GENERAL INFORMATION ABOUT CAMEROON

Position géographique/ <i>Geographic position</i>	Afrique central/ <i>Central Africa</i>
Capitale politique/ <i>Political capital</i>	Yaoundé
Capitale économique/ <i>Economic capital</i>	Douala
Superficie / <i>Land</i>	475 442 km ²
Population / <i>Population</i>	18,5 millions/ <i>18.5 millions</i>
Langues officielles/ <i>Official languages</i>	Français-Anglais/ <i>French-English</i>
Fuseau horaire / <i>Zone time</i>	GMT+1

7- TOURISME / TOURISM

Les informations supplémentaires sur le tourisme au Cameroun seront rendues disponibles aux invités à l'arrivée. Tous les invités sont encouragés à tirer profit de ce que le pays offre.

The information on tourism in Cameroon will be made available to the guests with the arrival. All the guests are encouraged to benefit from the fact that the country offers.

8- COMMUNICATIONS

Le pays a trois opérateurs de GSM qui offrent des services à des taux très concurrentiels et les cartes SIM sont facilement accessibles. Les informations d'utilisation des recharges sont disponibles sur les cartes de recharge. Les services

postaux, de téléphone, de fax et d'Internet sont disponibles partout. Le code de pays est le 00237.

The country has three operators of GSM which offer services at very competing rates and the SIM card are easily accessible. Information on uses of the refills is available on the charts of refill. Postal services, telephone and Internet are available everywhere. The code of country is 00237.

9- L'INFORMATION ET SERVICE / INFORMATIONS AND HELP DESK

Un bureau sera installé au Secrétariat de la réunion pour fournir l'aide aux participants sur le déroulement de la réunion et des activités. En cas de besoin, utilisez les adresses énumérées ci-dessus.

An help desk will be set up at the secretariat of the meeting to provide assistance to participants and information on meetings and activities, in case of need, use the contacts listed above.

10- RESTAURANTS

Une large variété de restaurants sont disponibles servant les plats locaux et la cuisine internationale. Il y a diverses formes de divertissements (y compris les boîtes de nuit).

A wide variety of restaurants are available serving the local and international dishes. There are various forms of entertainments (including nightclubs).